

ANGKET

Saya sedang mengadakan penelitian mengenai analisis *kotowaza* yang mengandung unsur hewan serta aplikasi *kotowaza* dalam pembelajaran *kaiwa* di Universitas Negeri Jakarta. Angket ini dibuat untuk kepentingan penelitian semata. Mohon diisi dengan sebenar-benarnya tanpa pengaruh orang lain. Peneliti menjamin kerahasiaan responden, dan isi angket ini tidak akan berpengaruh pada nilai mata kuliah *kaiwa* responden. Terima kasih.

Nama :

No reg :

Silakan beri tanda check (√) pada jawaban yang paling sesuai dengan Anda berdasarkan pernyataan yang ada.

Pertanyaan 1-3 : berhubungan dengan minat pembelajar.

No	Pernyataan	Jawaban	
		YA	TIDAK
1.	Saya suka mempelajari mata kuliah <i>kaiwa</i> .		
2.	Saya tertarik untuk mempelajari <i>kotowaza</i> .		
3.	Saya tertarik menggunakan <i>kotowaza</i> dalam <i>kaiwa</i> .		

Pertanyaan 4-7 : berhubungan kesan pembelajar.

No	Pernyataan	Jawaban	
		YA	TIDAK
4.	Menurut saya mempelajari <i>kaiwa</i> itu sulit.		
5.	<i>Kotowaza</i> bermanfaat bagi saya dalam mempelajari bahasa Jepang.		
6.	Orang yang menggunakan <i>kotowaza</i> dalam pidato atau pada saat memberikan kata sambutan terlihat		

	elegan dan pintar.		
7.	<i>Kotowaza</i> cocok dipelajari dalam mata kuliah <i>kaiwa</i> .		

Pertanyaan 8-10 : berhubungan dengan pengalaman pembelajar.

No	Pernyataan	Jawaban	
		YA	TIDAK
8.	Saya sudah pernah mempelajari <i>kotowaza</i> sebelumnya.		
9.	Saya pernah menggunakan <i>kotowaza</i> dalam percakapan sehari-hari (non formal).		
10.	Saya pernah menggunakan <i>kotowaza</i> dalam pidato, atau pada saat memberikan kata sambutan dalam bahasa Jepang (formal).		

Pertanyaan 11-15 : berhubungan dengan kemampuan pembelajar.

No	Pernyataan	Jawaban	
		YA	TIDAK
11.	Saya tidak mengalami kesulitan ketika menggunakan <i>kotowaza</i> dalam <i>kaiwa</i> .		
12.	Saya tidak mengalami kesulitan dalam memahami <i>kaiwa</i> yang didalamnya mengandung <i>kotowaza</i> .		
13.	Pada saat menggunakan <i>kotowaza</i> , saya sudah mengetahui makna <i>kotowaza</i> tersebut secara jelas.		
14.	Saya dapat mengutarakan <i>kotowaza</i> ke dalam peribahasa Indonesia.		
15.	Saya dapat mengutarakan peribahasa Indonesia ke dalam <i>kotowaza</i> .		

Pertanyaan 16-19 : berhubungan dengan korelasi.

No	Pernyataan	Jawaban	
		YA	TIDAK
16.	Saya menjadi lebih aktif berbicara bahasa Jepang		

	setelah mempelajari <i>kaiwa</i> .		
17.	Mempelajari <i>kotowaza</i> membuat saya lebih mengetahui mengenai budaya Jepang.		
18.	Penggunaan <i>kotowaza</i> memudahkan saya untuk memperhalus kata-kata pada saat ingin mengatakan hal yang mungkin dapat menyinggung perasaan orang lain.		
19.	Mempelajari <i>kotowaza</i> membuat pengetahuan bahasa Jepang saya bertambah.		

Soal Peribahasa

I. Pasangkanlah makna *kotowaza* yang terdapat dalam kotak abc dibawah ini ke dalam kolom (...).

1. ^{そな} ,備えあれば憂いなし (...)
2. ^{さる} ,猿も木から落ちる (...)
3. ^{いそ} ,急がば回れ (...)
4. 口は災いのもと (...)
5. 火のないところに煙は立たぬ (...)

- a. ごくわずかなものでも ^つ ,積み積み積もれば大きなものになるということ。
- b. 前から準備をしておけば、問題が来るとしても何の心配もなくなるということ。
- c. 急いで ^{きけん} ,危険な ^{ちかみち} ,近道をするよりも、 ^{とおまわ} ,遠回りでも ^{あんぜんかくじつ} ,安全確実な道を行くほうが早く目的地に到着することができるということ。
- d. その道に ^{ちょう} ,長じた人でも、時には失敗することがあるということ。
たとえ。
- e. うわさが立つのは、何かしらその原因があるからだということ。

II. Pasangkanlah peribahasa Indonesia dalam kotak abc dibawah ini ke dalam (...) kolom *kotowaza* yang memiliki makna serupa.

1. 犬猿の仲 (...)
2. 猫に ^{こぼん} ,小判 (...)
3. ^{ねずみ} と ^{つめ} ,鼠 ,捕る猫は ,爪を隠す (...)
4. ^{しりうま} ,尻馬に乗る (...)
5. ^{ぜんもん} ,前門の ^{とら} ,虎 ^{こうもん} ,後門の ^{おおかみ} ,狼 (...)

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">a. Bagaikan monyet mendapat bunga.b. Seperti bangau di ekor kerbau.c. Seperti anjing dan kucing.d. Seperti harimau menyembunyikan kuku.e. Harimau mati meninggalkan belang gajah mati meninggalkan gading.f. Lepas dari mulut harimau masuk ke mulut buaya. |
|--|